



# Attack Transport USS Montrose USS Randall

05018-0389

©2004 BY REVELL GMBH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



## Attack Transport USS Montrose/USS Randall

Die Truppentransportschiffe der „Arenac-Klasse“ spielten eine bedeutende Rolle bei der Befreiung besetzter Gebiete durch die US-Navy während des 2. Weltkriegs und während des Korea-Kriegs. Die Aufgabe dieser kombinierten Transporter- bzw. Landungsschiffe war es, die Truppen so nah wie möglich an die Küste zu bringen, sie mit den mitgeführten Landungsbooten übersetzen zu lassen und die Landungsoperation zu überwachen. Die Einrichtungen an Bord reichten für 1560 Mann, zusätzlich konnten 3000 Tonnen Material transportiert werden.

Die USS Montrose wurde am 2. November 1944 in Dienst gestellt und nahm im März 1945 an der Landung auf Kerama Retto teil, sowie später auch an der Eroberung Okinawas. Weiterhin wurde sie während des Korea-Krieges eingesetzt und war bis 1969 bei der Truppenversorgung in Vietnam aktiv.

Die USS Randall wurde am 16. Dezember 1944 in Dienst gestellt und steuerte auf ihrer ersten Fahrt Iwo Jima, das Eniwetok Atoll, sowie Pearl Harbour an. Auf ihrer zweiten Tour Richtung Okinawa, half sie später bei der Räumung Koreas.

## Attack Transport USS Montrose/USS Randall

The troop transport ships of the Arenac Class played an important role in the liberation of occupied territories by the US Navy during World War II and the Korean War. The task of this combination transport/landing ship was to take the troops as close as possible to the shore, to transfer them in the landing craft that were also carried and to supervise the landing operation. The on-board facilities could accommodate 1560 men, in addition to which 3000 tonnes of material could be transported.

The USS Montrose went into service on 2nd November 1944 and took part in the landing on Kerama Retto in March 1945, and later in the capture of Okinawa. She was also used in the Korean War and remained active in Vietnam in a supply support role until 1969.

The USS Randall went into service on 16th December 1944 and headed for Iwo Jima, the Eniwetok Atoll and Pearl Harbour on its first voyage. On her second tour of duty to Okinawa she later assisted in the evacuation of Korea.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Widerrechtliche Nachahmungen werden geistig verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera tenue pour délictive en justice si nécessaire.

Modello prodotto da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. è proprietà della stessa impresa. La qualsiasi procedura legale contro ogni imitazione abusiva.

Malli on Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. vähimataan ja omaksutetaan. Lähtemässä kaupallisista tullossa puhuttaan oikeudellisista toiminnoista.

Formen er produert og eies av Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Ettersiging uten tillatelse vil bli gjestorf for rettslig forsøk.

Producere în numeul firmelor Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Nelegitime podobanije jest zabronjeno pod odgovodljivostjo sodnje.

Model, Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. firmasının mülkiyeti altında bulunmaktadır. Kanuna aykırı takiller mahkemece tâtip edilecektir.

A forma elállítója és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. A jogelensé utánzatokat és hamisítványokat bíróságig üldök.ú údzák.

Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Illegitimate imitations are subject to prosecution.

Vern verantwoordbaar voor de eigendom van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsing worden geestig verfolgd.

Forma prototipada e pertencente da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Copia não autorizada será processada judicialmente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. All kopiaering behöver enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovgivning efterfølger respekt.

Модель изготавлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Противоправные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευασμένη και αποτελεί ιδιοτητα της Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Η παρόμοια μορφή θα καταδικαστεί δικαστικά.

Ter bil utformet av firma Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. a je jihm vlastnítem. Proti nezákynom parodováním se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlaščene kopije bodo pravno kažnjene.

**Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!**

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1), Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wüscheklammern um Zusammenhängende geklebte Einzelteile (3). Plastikstiele in einer milden Waschmittellösung reinigen und der Luft trocknen, damit daran Borfärbsstoff und die Abziehbänder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Telle passen, Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4). (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser touchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

**OPGELEID** **OPDRACHTEN:**  
**NI. OPGELEID:** Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de (2) elastiek; plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijndende (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en voorzichtig laten drogen, zodat de vef en de deeltjes behouden blijven. Controleer voor het lijmen van de onderdelen posities, lijn dan opbrengt. Chrom en vef van de lippenklem verwijderden. Kleine onderdelen veren voorziet dat van het room worden verwijderd (4). Geef veld drogen, dat pas verdergaan met de montage. Elke kleiner onderdeel afdicht uitslijnen en ca. 20 sec. in warm water dopen. De deel op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier omdraaien.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove paint and print from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4). Allow paint to dry well, and only then commence to assemble. Cut out each transducer individually and immerse in warm water for approximately 20 seconds. Slide transducers off paper and into designated position, then press on with warm fingers.

**E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngease en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y piezas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y las calcomanías (4). Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujetión (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías con una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y sujetarla colocando encima de ella papel secante.**

attenuando in leggero declino e ripetendo continuo colpo di una penna secca.

**AT: ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltellini e limpiare lo sbavurato dai pezzi (2), nostro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavorare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decoupage. Prima di intoccare, verificare che i pezzi siano asciugati bene prima di applicare il collante. Per sanzionare le porosità delle superfici da incollare. Dipingere il particolare appena bene prima di rimuoverlo (4) il collante. Con passione bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Riguardare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carica assorbente.

**S: OBS:** Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varenda detalj är numrerad (1). V g beaktar följen i sammansättningstegnen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa deltajerna (2), garnjärn, tejp och klädspär för att hålla samman de limmde deltajerna (3). Rengör plastdelarna i en miljd tvättmedellösning och torra dem i luften för att undra och dekaler skalld hålla bättre. Kolla, om deltajerna passar ihop innan du klistrar dem och använd mindre sparsamt. Avliggande krom och läck från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små deltajerna innan du avliggner dem från tråden (4). Krom. Låt dock riktigt tyra igenom innan du förtägger med sammansättningen. Skär av varje dekalsymbol enskilt och doppa det i varumittet i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från numreringen och ta bort det med en smidig kniv och tryck fast med läkkensuren.

popperen) genos fra trykt ved del av ungdomslaget og trykt fast med lakkspapper.

DK BEMERK: Inden sammenstningen begyndes, skal byggevedtænkes læses godt igennem. Hver del er nummereret (!). Rækkefølgen af monteringsstrimlene skal overholdes. Nedværdt værkstid: Kniv til afgrænsning af delene (2); gummibind, tape og tøjklammer til at holde de klæbende (3) enkelheder sammen. Plastdelene rennes i en mæl stabel og klistres så mældes og overfladebillederne dermed kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer. Liner påføres sparsomt. Krum og farve fjerne fra klæbestedene. De smalle dele mæles inden de frysnes fra rammen (4,5). Lad farven gøre god inden sammenstillingen fortæsses. Overfladebildernes motiver skal unges i et vandbryg og dryppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækspapper.

**ΓΡΑΣΟΧΩΣ:** Την συνομιλίδηση, διαθέτεις κατά τις ιδηγίες, Κάθε εξέταρμα είναι αριθμημένο (1). Προσέρχεται τη σειρά "των βιητών" συναρπάζοντας. Απαντώντας εργαλεῖα: μαχαιρί και λίστα για τη λεύσην των εξαρτήματος (2), λαστιχένια ταύφια, κολπάκια ταύφια και μαντολάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτήματων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλάκι" καθαρόπικο δίσλικα και στεγνώστε τα στο έναρξα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφωση του χρώματος και των χαλκομάνιν. Πριν το κόλλαγμα, ελέγχετε από ταυρίσματα μεταξύ των εξαρτήματα. Επαληθύνει οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρύνουν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρπάζοντα. Κώψτε ξεχωριστά το κάθε μισό των χαλκομάνιν και βουτήξτε στα ζευτόντα γερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μισό από το χαρτί, στο σημερινό σημείο και πιέστε το με το σπουδαρόγκα.

## **Read before you start!**

NB! OBS! Les nøyde igjennom mvertkninga til sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1), (2) osv. Det følger rekkefølge på monteringsrutingene. Monterkombinasjonen er ført opp i et bilde med nummerering. Denne må følges når du monterer. Det er viktig at du ikke løser sammen de forskjellige delene før du har montert dem i riktig rekkefølge. Det kan føre til at du ikke får den korrekte posisjonen. Det er viktig at du ikke løser sammen de forskjellige delene før du har montert dem i riktig rekkefølge. Det kan føre til at du ikke får den korrekte posisjonen.

**P. ATENÇÃO:** Antes de iniciar o montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas.<sup>1</sup> Atenção para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Fixa e lixa para aparar e reborar as peças;<sup>2</sup> fita adesiva e molas de roupa para sustentar os peças;<sup>3</sup> durex com argola. As peças de material plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a demora de finta e os decalques tenham uma boa aderência. Antes de colorir, verificar se as peças encaixam; utilizar o encaixe em pequena quantidade. Eliminar o crómato e a finta das superfícies e setem colados. Não passar colas que tende a encolherem fixas na grade de material plástico. Pintar as peças pequenas quando agradece da grade (4 g). Deixar a finta seca completamente para depois continuar com o montagem. Correr separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água marinha durante aproximadamente 20 segundos. Descascar os motivos do decalque e secar com morta-borrão.

**FIN: TUOMIO:** Luu rakennusobjektiin huolellisesti emme kokoontunua. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomio osien oikeaan esimerkijästys. Tervetulut työkaluihin! Valetsi yli 200 osia ilman läärimuistoa! Pöytämisen (2); kuminoluu, teippi ja pyykkiluukku yhtenäillätoimien osien paikallisoimisesta! (3). Pudistusta muovista miedille pesuallaspelloille ja anna niiden kuvia itsestäni, joita modii ja siirtokuvat tarvittavat niihin parannetta. Tarkasta ennen läärimuistta, että osat sopivat tiisimissä; levitä lämmitä säästelytöntä. Peista kruunous ja modili läärimuisttopaikka. Modulaari osien ennen kuin irrotat ne pidätiisimissä! (4). Anna moduli kuvia kuminaan ennen kuin pitkät jokoon. Leikkauksia jokainen siirtokuvaa eritseeni irti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperiin merkitästä kohdasta samalla painamalla lämpimäksi kuvioon pöytä vuoteen puolesta.

**RUS:** Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумеро-

вана (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и закмы для сушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и первоначальные клейкие лучше прилипали. Перед присоединением проверить, подходит ли детали; клей наносить экономично. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) краской склоняющимся краем. Просушить, только после этого продолжать скрепку. Каждую соответствующую переворотную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отогнуть от бумаги и прижать промокательной бумагой.

**PL: UWAGA:** Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia ząbków z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejaca, klamerki do bieżnika dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przymierlność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej pomalowane. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przewinaczych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąga jednozyczko każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 2 sekundy w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na wybraną miejsce i docieczać bublem.

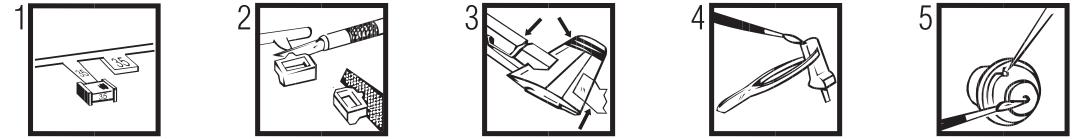
na 2 sekúni v čílej wodzie. Sklajgaj myug w 2 papieru na oznaczenie mjejsce i docisnac blidu. TR: DÍKKTAK: Birleşimden önce montaj taliimatı okunuy. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımları sırasına dikkat edin. Gerekli takımlar: Parçaların capağını almak için bigak ve eje (2); lastik bant, yapılmıştırmalı parçaların bir arada tutulmak için yapıştırma bandı ve çamşası mandalı (3). Plastik parçalar yumuşak bir detarjan ile temizlenir, boyası ve çikartmaların daha iyi yapışması için, açık havada kurutun. Yapıştırmadan önce parçaların uyup uyumlu kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sırınlı. Kron ve boyayı yapıştırma zamanında parçaların uyup uyumlu kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sırınlı. Kron ve boyayı yapıştırma zamanında parçaların uyup uyumlu kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sırınlı. Kron ve boyayı iyiye kurumaya bırakın, sonra montaj devam edin. Her çikartma motilfin tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sırınlı. Motilf işaretlenen yere kağdıtlı ilin ve silme keğidi ile bastırın.

**CZ: POZOR:** Před sestavením montážního návodu dkladně pročít. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montažních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a plíšek k odstranění výrůsků na dlech (2); pružinová páka, lepicí páka a kolíček na průdušek pro přidělování lepicích hydrofilových dílů (3). Díly z

pryzová píska, lepicí píska a količky na rádio pro přidržování lepených jednotlivých dílů [3]. Díly z plastické hmaly využít v rozotku jemného práškového prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajištění pevného přilnavostního barevného náteru a obtísky. Před nalepením zkontrolujte, zdali zlykli; lepidlo nanášejte uspořádane. Chróme a barvu na lepených plátečkách odstraní. Další mlatý nátrah při jejich odstraňování z rámů [4] (Sobáček 1997) nedochází dobrovolnou prosopečnost, teprve potom podle dobu přiblížení

H. FIGYELEM: Az összehálítás előtt az építési útmutatóval alaposan kell olvasni. minden alkatrész számmal láttak el (1). A szérszerű lépések sorrendjével ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és részelő az alkatrészek megtörésétől (2); gunzásgal; ragasztószagol és ruhacsipesszal az összragasztott alkatrészek megtörésétől (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerrel oldatban tisztítszanak és a levegőn kell megszártani, hogy a festékbevonat a és a műanyag jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összehallennek-e; a ragasztóanyagat takarékosan kell felhordani. A krómöt és festékot a ragasztási felületekreől el kell távolítani. A kisérleti alkatrészeket a keretből törönő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékekkel hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motivumot egysével kell kiugrani és kb. 20 másodpercre meleg szívószalaggal megfeszíteni.

**SLOU: UPOZORILO:** pred sestavou dobre prečítať upozornenie na sestavu. Však tie je označené (1). Sledujte sled postupu pri montáži. Potrebovane orodje: noži v orodje za deliteľ delov (2), gumijaste trake, traka z lepilom a klukce za učvrstisko zlepenej delov (3). Plastične delo očistíť z blagym detérzóntom, sižiť na zraku da bi se sljovi barve na preslikaci boljše prialj. Pre lepljeniem obvetno preveriť če se deli uklapajú edeni v drugu. Počasí nanášať lepilo. Na površinu na katerie nanášamo lepilo trba prvo odstraniti hrom v barvo. Manjše dele prvo treba premazati v pôsom oddeľiť na rameno (4) (5). Pustiti da se barve dobro posústijo, v šele potom nastaviť z sestavujaním. Však preslikáči posobno zrezati v potopili v topo voda ca 20 sekund. Motív na odrezenej mestu oddeľiť od papiera a nanesti z upiaciem.



## Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.	Veuliez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.	Sirvane tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.	Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.	Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokonaisvalmisteissa.	Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.	Prosze zwrócić uwagę na następujące symbole, które są użyte w ponizszych etapach montażowych.	Daha sonraki montaj basamaklarında kullanıacak olan, aşağıdaki semboleler lütfen dikkat edin.	Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyük figyelembe.
Abziehbild in Wasser einwischen und anbringen	Kleben	Nicht kleben	Wahlweise	Anzahl der Arbeitsgänge	Klebeband	Mit einem Messer abtrennen		
Soak and apply decal.	Glue	Don't glue	Optional	Number of working steps	Adhesive tape	Detach with knife		
Mit dem Finger über das Modell lasse das Kleberaster auf.	Colle	Ne pas coller	Fachdienst	Number of stages	Détacher au couteau			
Transfer mit einer eisernen Löffel lasse das Kleberaster auf.	Lijmen	Niet kleven	Keine Klasse	Heft anstrengen	Met een mesje afknippen			
Retirear y aplicar las calcomanías con la espátula de hierro.	Engomar	No engomar	Keine Klasse	Plakband	Separar con un cuchillo			
Pôr de molho em água e aplicar ou decalcamente	Colar	Não colar	Alternado	Número de operaciones de trabajo	Cinta adhesiva			
Immergir en agua e aplicar ou decalcamente	Incollare	Non incollare	Facoltativo	Número de etapas de trabajo	Fita adesiva			
Blot och fast deklera	Limmass	Älä liimaa	Välfritt	Numero di passaggi	Nastro adesivo			
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen	Limaas	Älä limaa	Välfritt	Antal arbetsmoment	Tejp			
Fukt motiver i varmt vann og fast det over på modellen	Limes	Skal IKKE limes	Välfritt	Antal arbeidstid	Teippi			
Dyppe bildet i vann og sett det på	Lim	Ikke lim	Välfritt	Antal arbeidstid	Tape			
Переворачивая картинку намочить и наклеи	Kleinen	Не клеить	На избор	Kollektivne operacije	Klejkačka lejta			
Zmiekczyć kalkomanię w wodzie a następnie nakleić	Przykleić	Nie przyklejać	Do wyboru	Liczba operacji	Taşma klejica			
Bończięcie na chłodźnię wodą i następnie naklej	kőlököl	μη κολλάτε	εναλόγικα	сố lượng các bước	kolalttikai tavla			
Çıkartmayan suda yumusatın ve koyn	Yapıştırma	Yapıştırınayın	Səməlli	Operacions sayı	Yapıştırma bandı			
Oblast namocit ve vodě a umistit	Lepeni	Nelepiti	Völtetné	Počet pracovních operací	təqdiməsi			
a matrác vizeken beáztatni és felhelyezni	ragasztni	nem szabad ragasztni	tetszénszerint	μεριδιανής εργασία	Ştevička koraka montaže			
Preslikáť potopiti v vodo v zatem nanašať	Lepiti	Ne lepiti	način izbere	ορθρισμού των εργασιών	Tiobd ár oldal			
Beaufte trocken lassen	Abbildung zusammengesetzter Teile	Loch bohren	18	Klarichtteile	Mit einem Messer abtrennen			
Allow the parts to dry.	Illustration of assembled parts	Make a hole		Clear parts	Detach with knife			
Laisser sécher les pièces	Figure représentant les pièces assemblées	Faire un trou		Pieces transparentes	Détacher au couteau			
Odredjeni leten drogen	Abbildung von sammlungsgeordnete onderdelen	Maak een gat		Transparente onderdelen	Met een mesje afknippen			
Dejar secar las piezas	Ilustración de las piezas ensambladas	Practicar un taladro		Limpieza las piezas	Separar con un cuchillo			
Deixar secar os componentes	Figura representando peças encadadas	Perfume		Peça transparente	Separar utilizando uma faca			
Far asciugarsi i componenti	Ilustración de la parte asambleada	Fare un foro		Parte transparente	Sticksel med kniv			
Aona osien kuivata	Bilden visar därmed hoppsta	Borra hål		Gennomsiktiga delar	Skär loss med kniv			
La delene terke	Kuva yhteenlittelystä osista	Pora reikä		Läpinäkyvät osat	Irrata veteillä			
Lad komponenterne tørre	Illustrasjon viser de sammensatte delene	Der børes et hull		Glässkära delar	Asksilles med en kniv			
Låt bygdelarna torka	Ilustración de suministrados de detalles	Bor hull		Gjennomsiktige deler	Skär av med en kniv			
Дат ятдам висохните	Ilustración de suministrados de detalles	Процессы отверстие		Прозрачные детали	Отделите ножом			
Czesci pozostawic wyschniecia	Rysunek złożonych czesci	wywiercić otwór		Elementy przezczyzne	Odciąć nozem			
Αφρού τα μέρη να στεγνωθούν	otwórków tych częściach	ovočte trýmu		διαφανή εξόπλιστα	διαχωρίστε με ένα μαχαίρι			
Yapı parçalarını kurumaya bırakın	Bireftirilen parçaların şekli	Delik açın		Seffaf parçalar	Bir bıçak ile kesin			
Alkatrészeket hagyja száradni	Zobrazeni sestavnych díl	Vyvrat diru		Průzračné díly	Oddélít pomocí nože			
Jednotive dily nechte zaschnout	oszzealiitott alkatrészek ábraja	iyukat furni		attetszo alkatrészek	kés segítségével leválasztani			
Pustite da sestavnii del posušjo	Slika slojenega dela	Narediti lukinoj		Deli ki se jasno vide	Oddeliti z nožem			

## Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

- D:** Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.  
**E:** Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.  
**F:** Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.  
**NL:** Hou u aan de hand van de volgende veiligheidsinstructies inhoude de steeds bij de hand.  
**I:** Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.  
**P:** Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.  
**S:** Beata bifogad sikerhetetextet és hál丹 i béréskap.  
**FIN:** Huomioi ja säilytä ohjeist varoitukset.

**DK:** Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

**N:** Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

**RUS:** Соблюдайте прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

**PL:** Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do oglądu.

**GR:** Προσέβετε τις συνημένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτοιμες να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

**TR:** Etekki güvenilir tıtlarınından dikkatli bir şekilde muafaza ediniz.

**CZ:** Dbejte na přiložený bezpečnostní text a měřte ji připraveny na dosah.

**H:** A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa felláposzásra készén!

**SL:** Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hrnite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingescannte Rechnungen werden von uns nicht akzeptiert!** Einzelheiten für Umbauten können Sie direkt bei uns anfordern. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

**This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out from the box. We are not able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Please contact us directly to inquire about replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.**

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, munie de la notice de montage, du code EAN de l'emballage, ainsi qu'à notre service client.

Les SAV ne sera assuré que pour les articles dont la date d'achat est accueillis depuis moins de 24 mois.

Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendrez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-20100 Dijon, France.

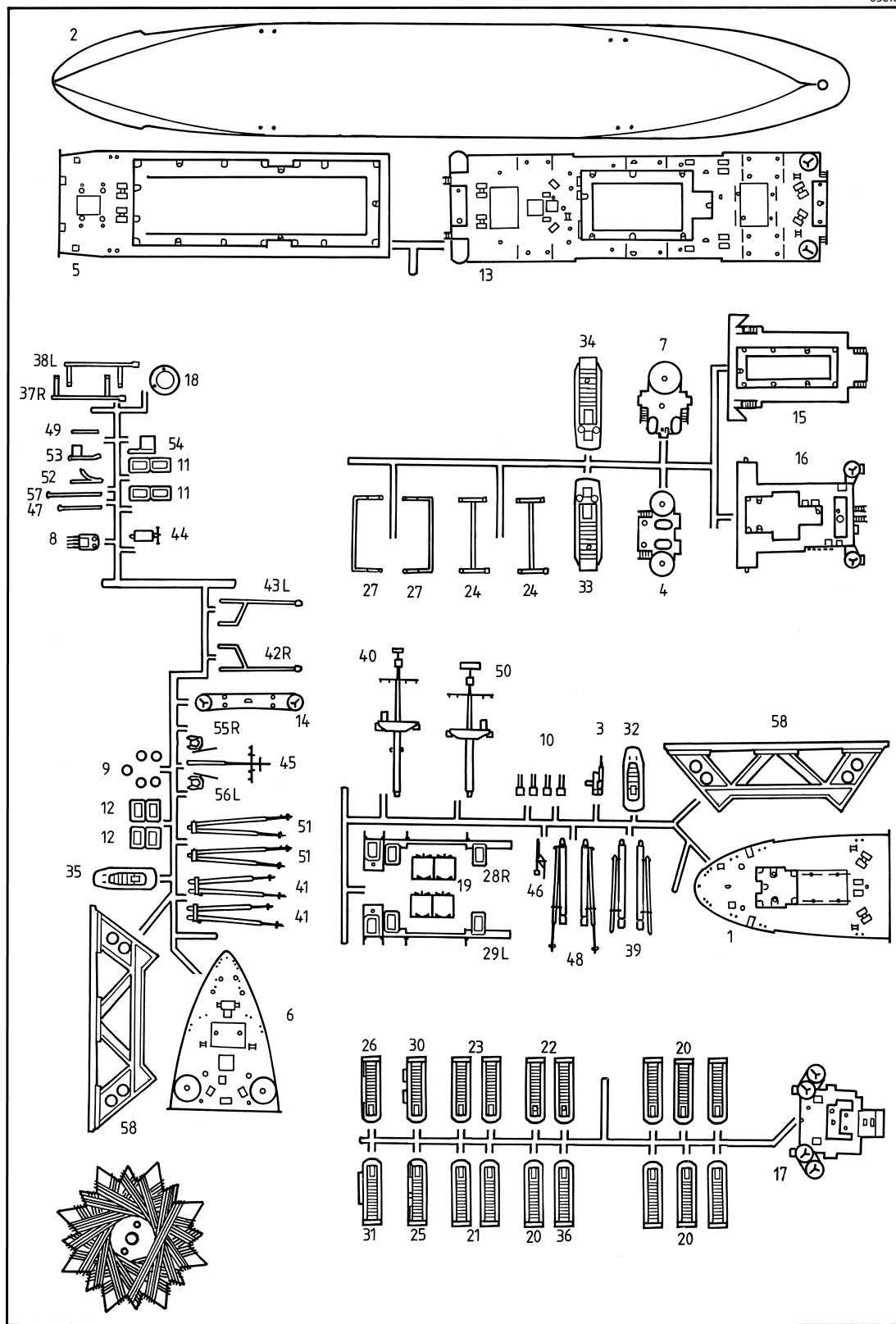
Pour toutes autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

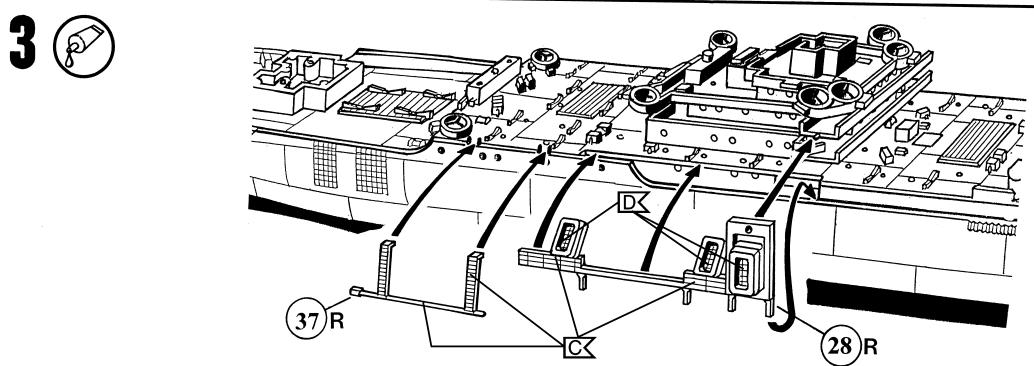
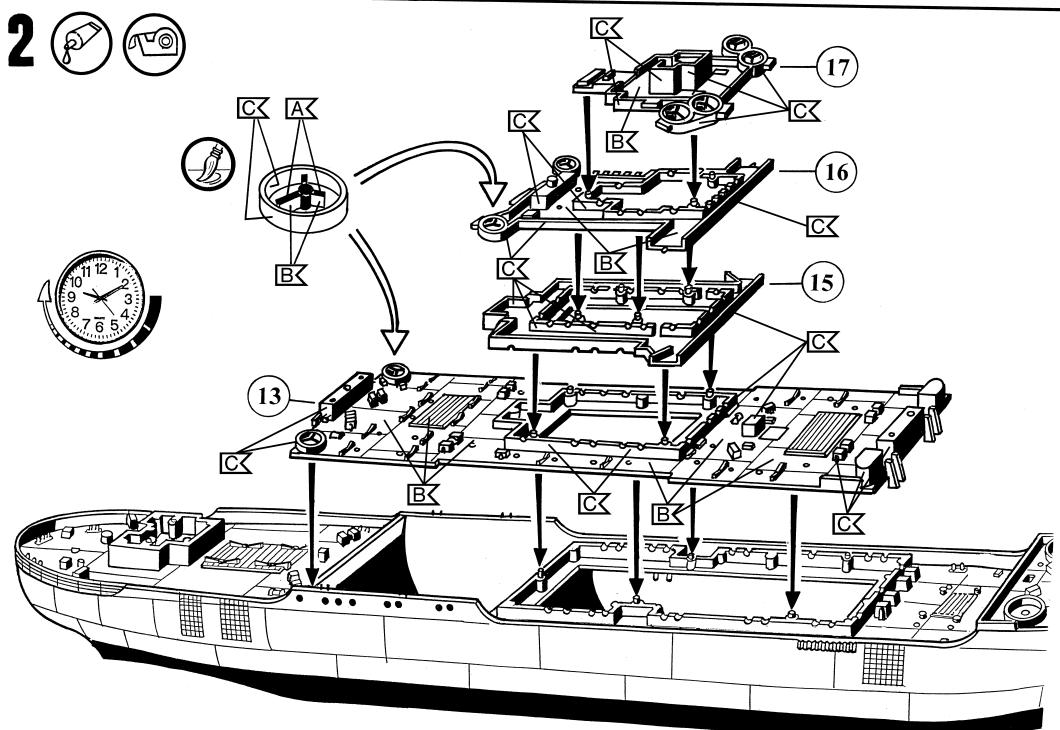
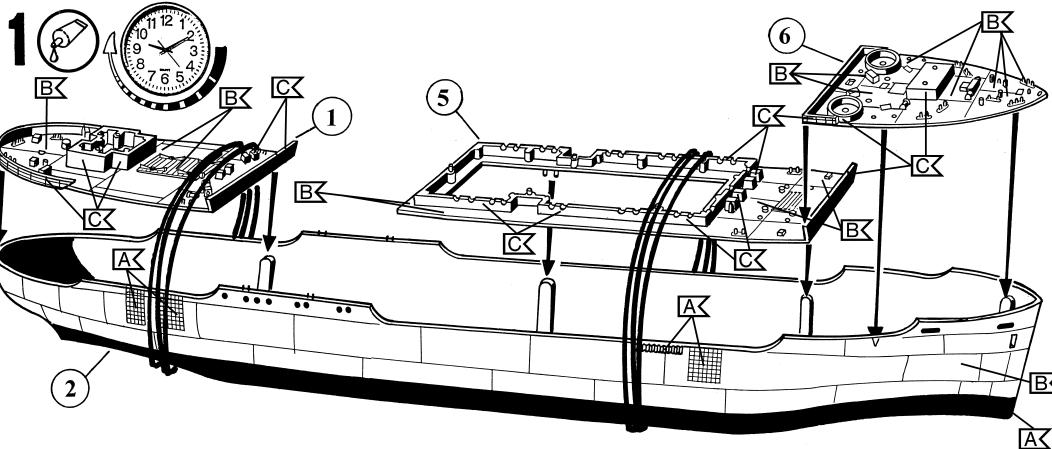
Deze bouwdoos werd verscheidens malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kasbon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat alleen gemaakte klachten kunnen gegeven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvoldoende ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

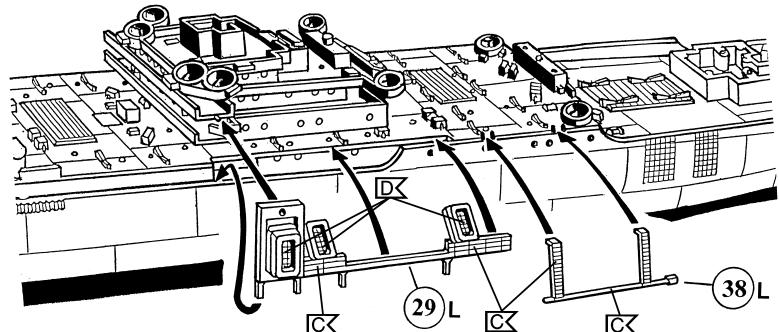
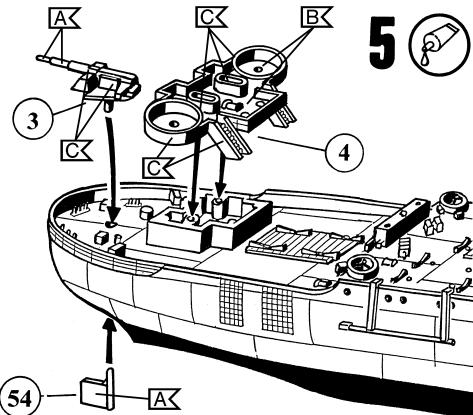
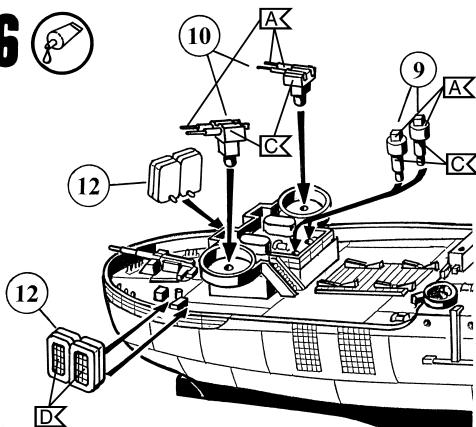
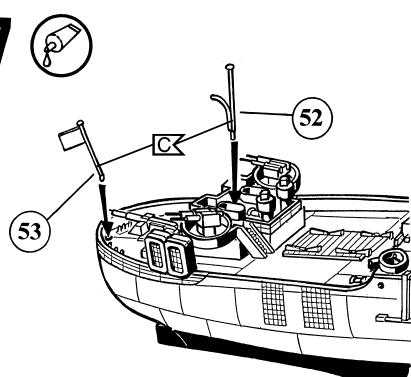
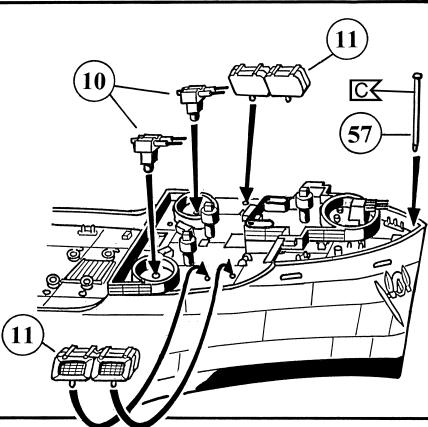
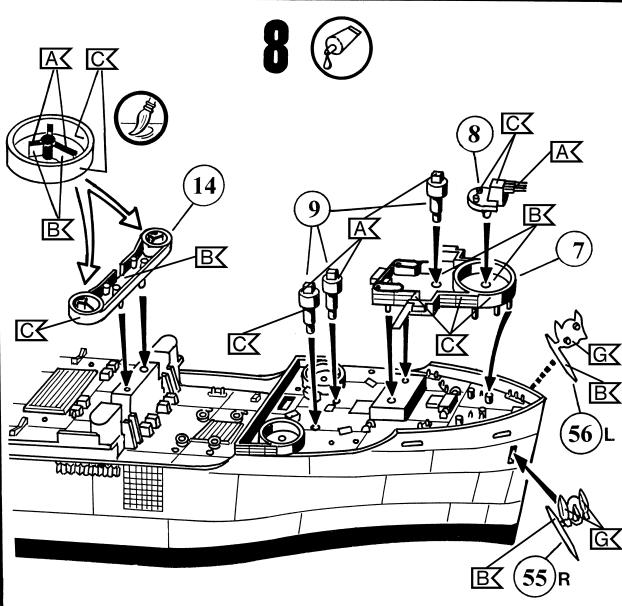
Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstra  e 20-30, 32257 B  nde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittanni  e.

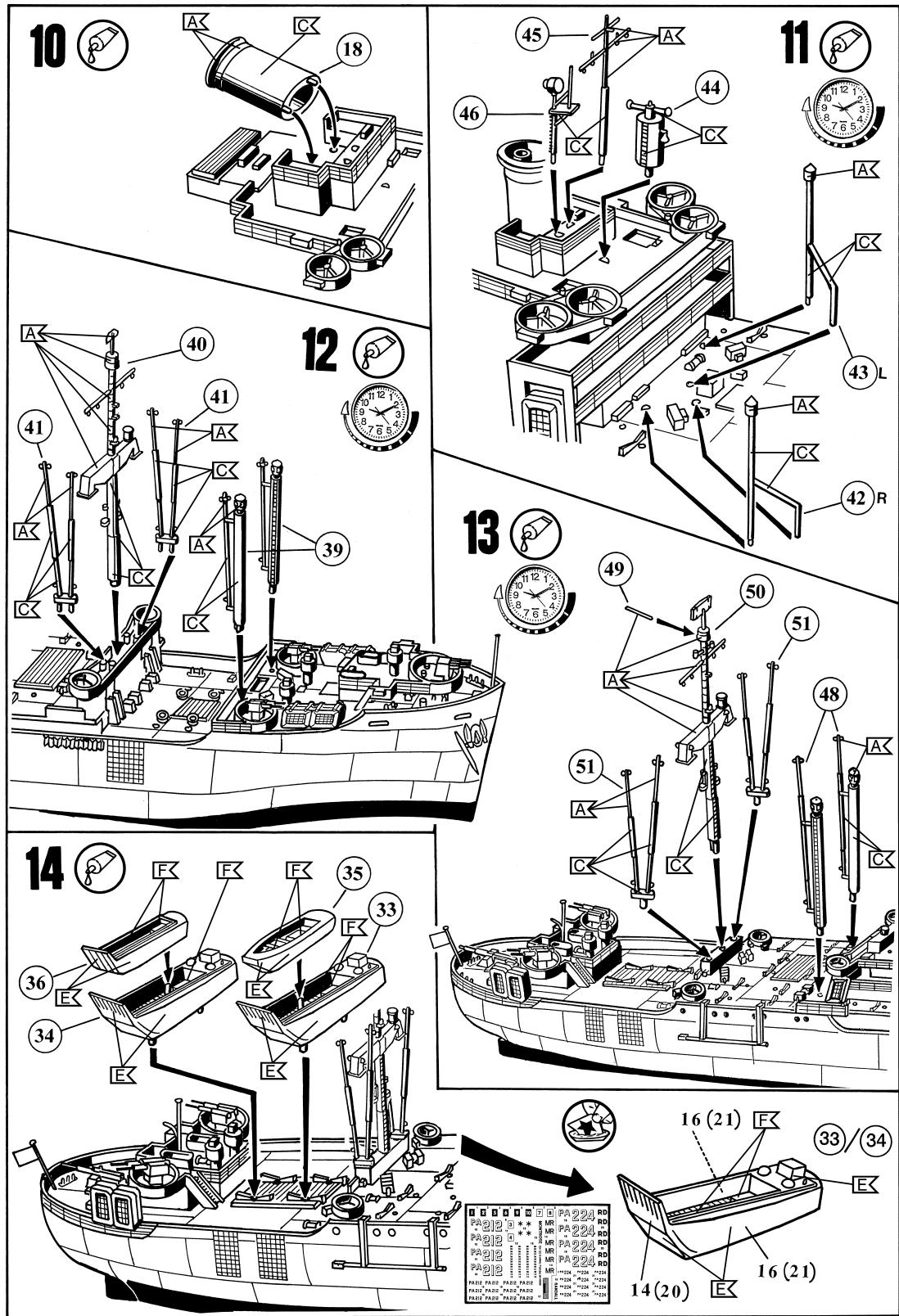
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact te nemen met uw winkelier.

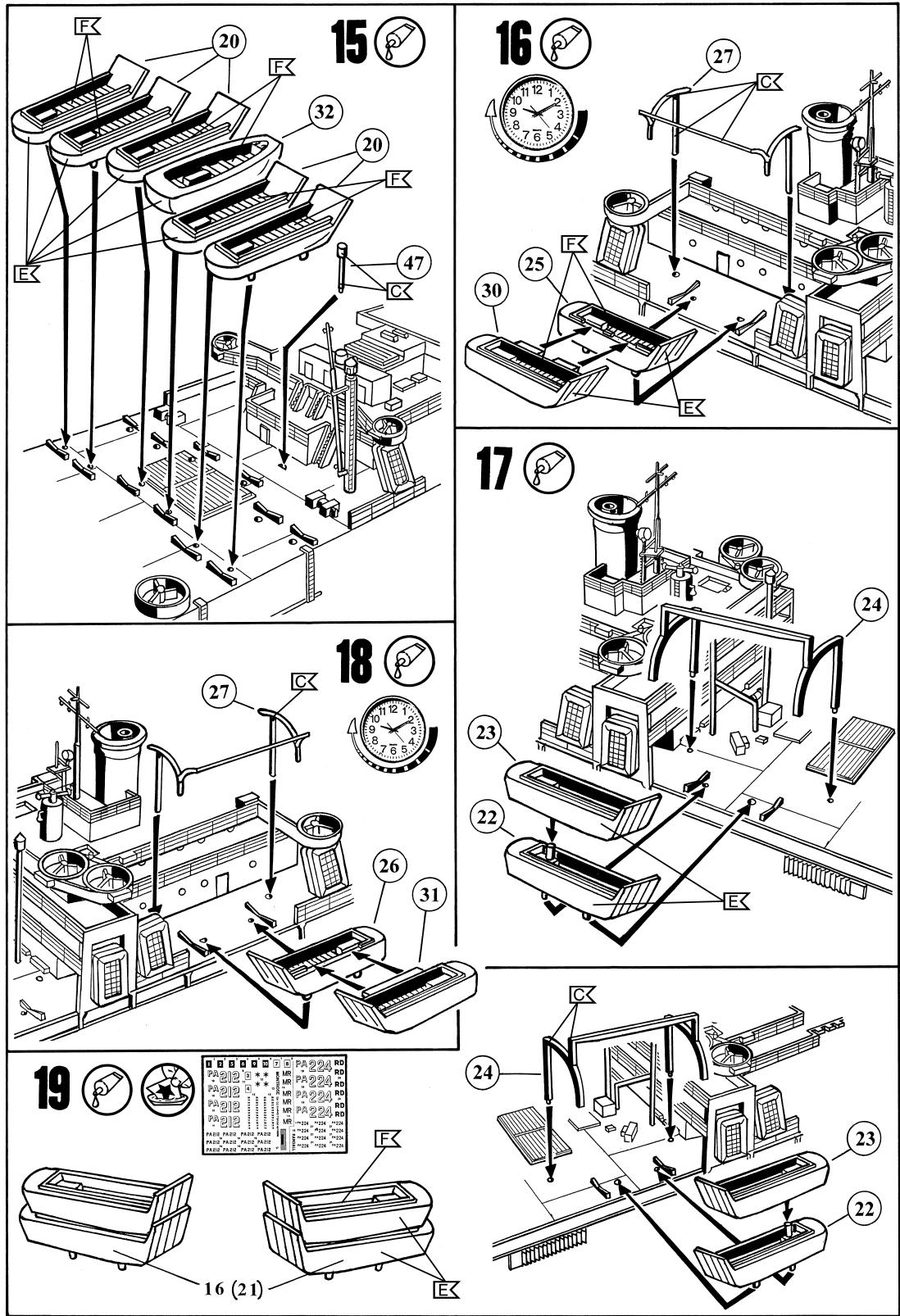
## **Benötigte Farben / Used Colors**

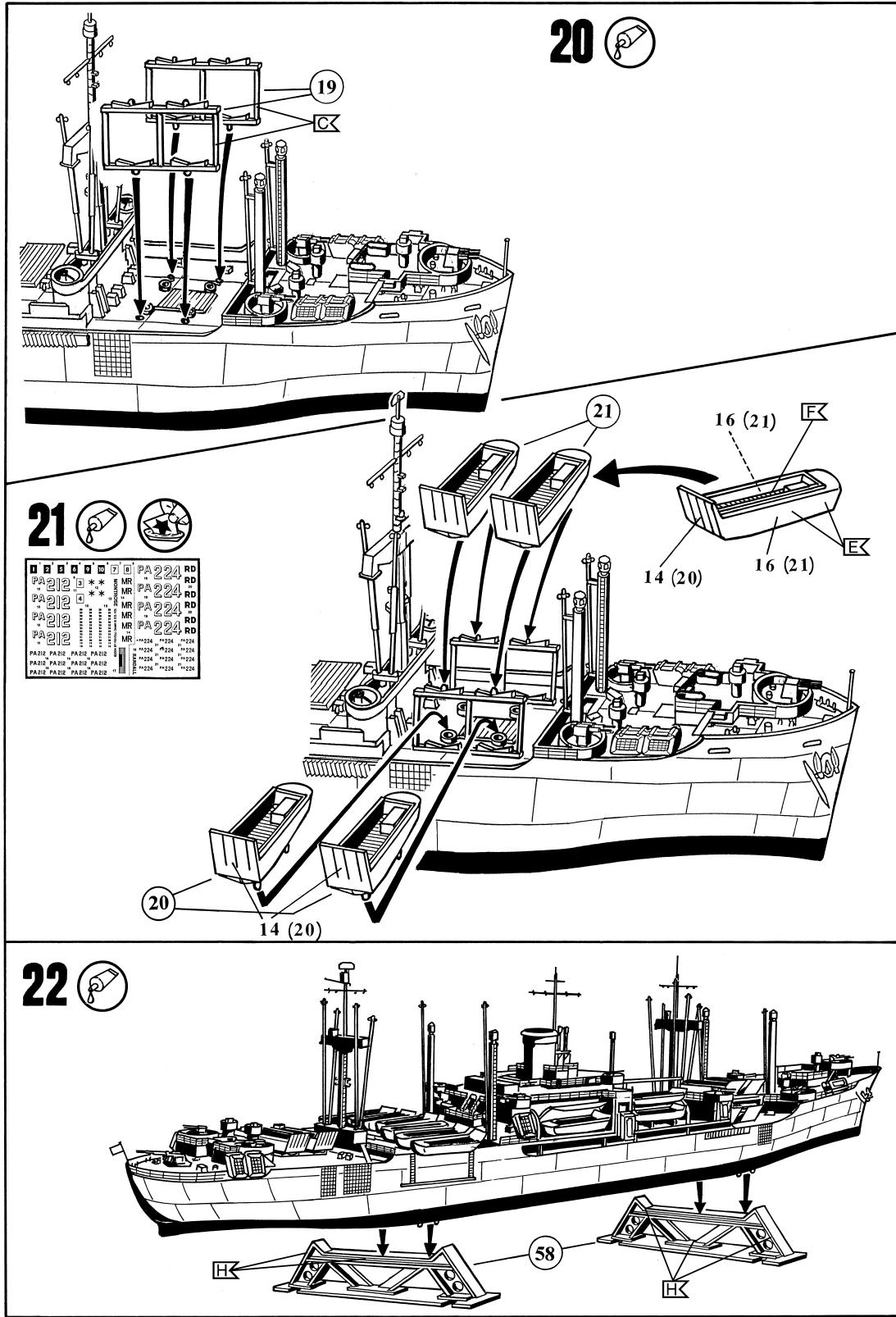




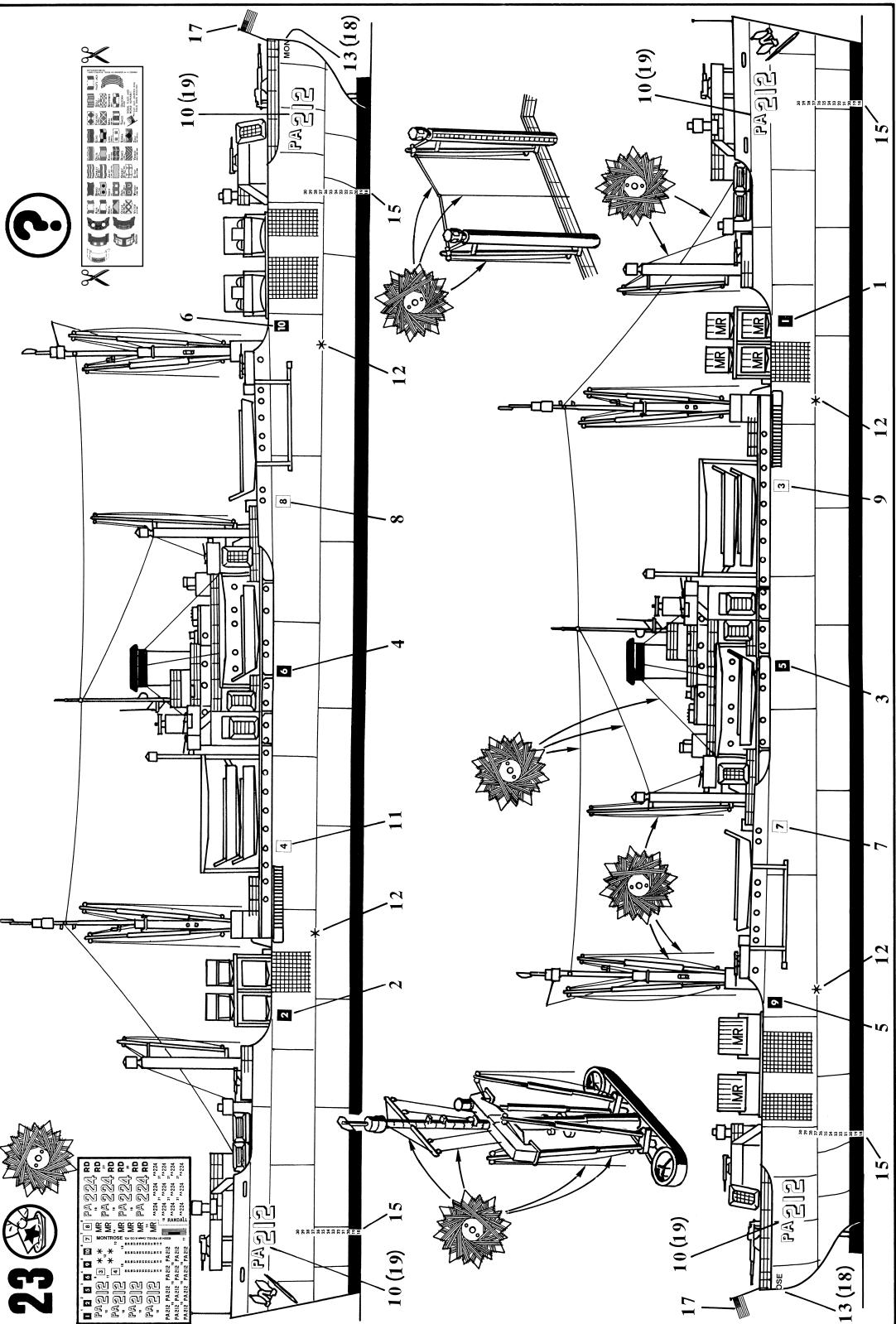
**4****5****6****7****8****9**







05018



32

---

PAGE 11